

# Da a kwörö kal?

Who winnows the millet?





This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Non-Commercial-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

# Na a kwörö kal?

Who winnows the millet?

Odongo James  
Hasahya Deogratius  
Ocöc / Writers

Omeja Daniel  
Agöö Cal / Illustrator



Bilingual Series

Na a kwörö kal?  
Who winnows the millet?



Atat kwörö kal.

Grandmother winnows the millet.

Na a cëkkĩ wa cëkö?

Who tells us stories?



Kwarö cëkkī wa cëkö.

Grandfather tells us stories.

Na a tedo dëk wa?

Who cooks our food?

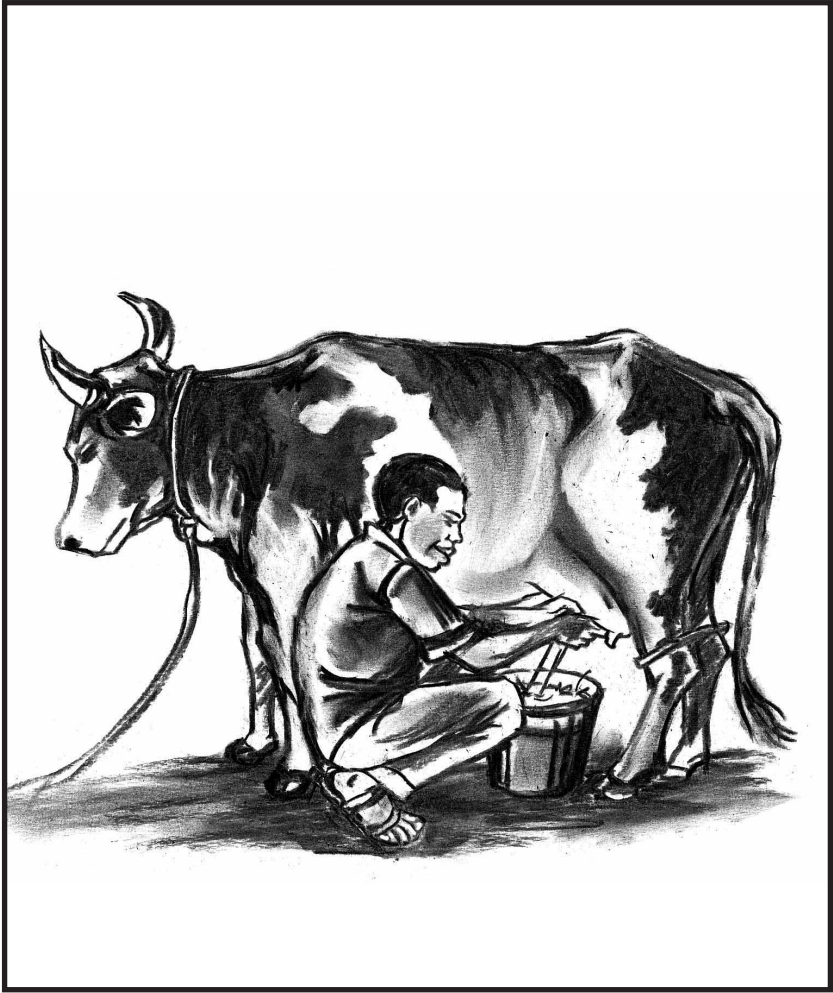


Mama tedom dëk wa.

Mother cooks our food.

Na a cïrö cak?

Who milks the cow?



Baba c  r   cak.

Father milks the cow.

Na a gwökö gwen?

Who cares for the chickens?



Amintoto gwökö gwen.

Aunt cares for the chickens.

Na a yikö gali?

Who repairs the bicycle?



Nero yikö gali.

Uncle repairs the bicycle.

Na a mwödö yen?

Who gathers the firewood?

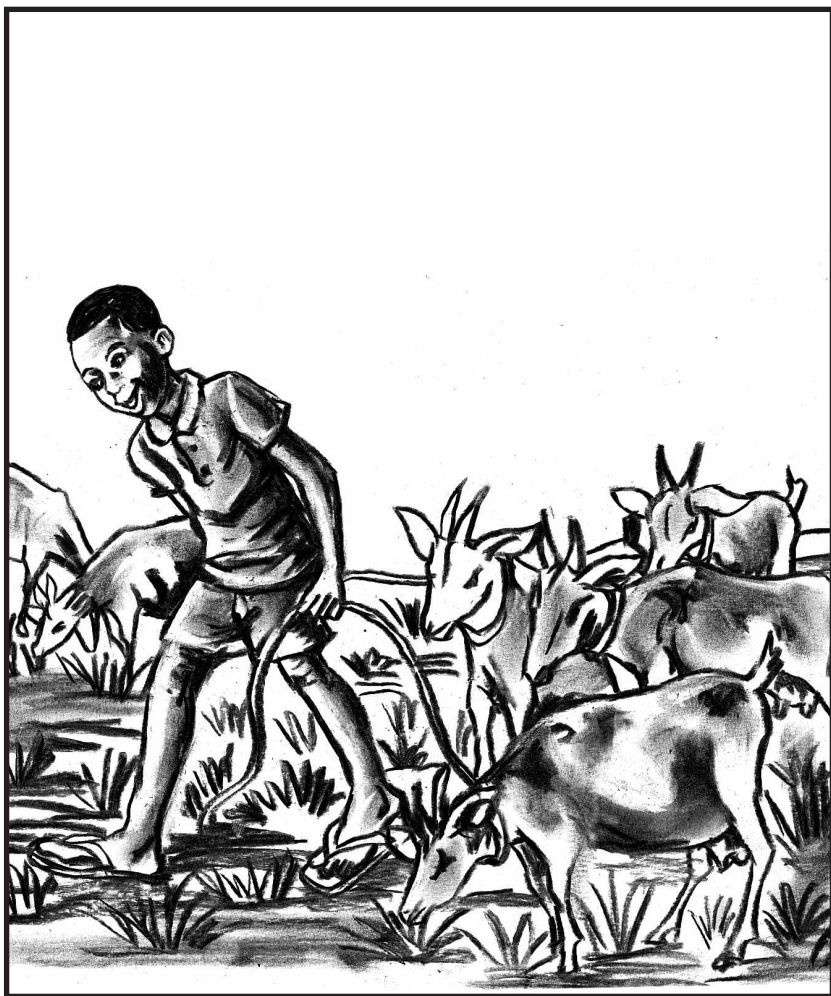


Amin mwödö yen.

Sister gathers the firewood.

Na a tweo dyegi?

Who tends the goats?



Omin twoo dyegi.

Brother tends the goats.



Atat kwörö kal.

Grandmother winnows the millet.



Kwarö cëkkï wa cëkö.

Grandfather tells us stories.



Mama tedo dëk wa.

Mother cooks our food.



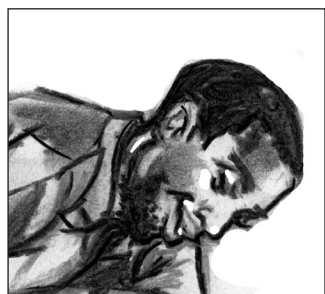
Baba cïrö cak.

Father milks the cow.



Amintoto gwökö gwen.

Aunt cares for the chickens.



Nero yikö gali.

Uncle repairs the bicycle.



Amìn mwödö yen.

Sister gathers the firewood.

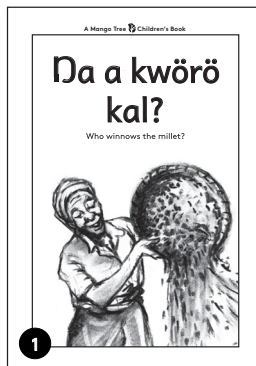
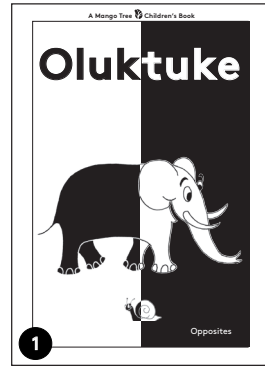
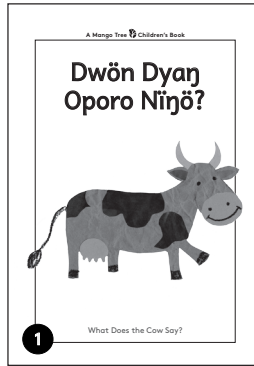


Omìn twoo dyegi.

Brother tends the goats.

# Buke okënë amë tye ocöyë bala man:

## More books in the Bilingual Series:





# Mango Tree Reading Levels

**1**

## **Beginning**

Short, repetitive sentences, simple words and helpful illustrations for beginning readers.

**2**

## **Developing**

High interest stories with simple text for developing readers.

**3**

## **Experienced**

Chapter books with engaging plots for experienced readers.

